

EXTRAIT	Dans le vrai monde	Dans l'autre monde
1	Un tableau montre un petit garçon triste parce que sa crème glacée est tombée par terre.	Le tableau montre un petit garçon tout joyeux à l'idée de manger un cornet de glace.
2	Les repas de la famille de Coraline ne sont pas très élaborés et ne plaisent pas à Coraline.	L'autre mère prépare des repas appétissants, copieux et pleins de fantaisie.
3	-Coraline a dans sa chambre une photo de ses amis. - Une guirlande de libellules en papier garnit le lit à baldaquin. -Coraline est blessé à la main	-La photo des amis de Coraline est animée : ses amis bougent et lui parlent. -Les libellules sont vivantes, elles virevoltent dans la chambres et parlent. -La main de Coraline est guérit.
4	La table du petit déjeuner est presque vide, Coraline a un bol et un verre de vitamines. Les couleurs sont tristes et la plante fanés.	La table du petit déjeuner est débordante de nourriture et très colorée : gaufres, confiture, jus d'orange, fraise, muffin, oeufs, saucisses...
5	Le père de Coraline ne se retourne pas lorsqu'elle l'appelle, il n'est pas content d'être dérangé.	Le père de Coraline parle avec une intonation chaleureuse et lui prête attention immédiatement. Il joue du piano
6	La maman de Coraline refuse de lui acheter une paire de gants.	L'autre mère fabrique pour Coraline une tenue qu'elle adore.
7	Plusieurs personnes se trompent et appellent Coraline Caroline.	Tous les personnages appellent Coraline par son prénom.